Irion S.B.r.l.
Via Livorno, 60
10144 Torino - Italy

info@irion-edm.com
www.irion-edm.com
+011 38183

Concessione di licenza d'uso non esclusiva a tempo determinato - Irion EDM (EULA)
v02 rev. settembre 2024

Allegato all'offerta ____

1. Ambito di applicazione

1.1 Definizioni

Active Support: indica le Versioni per cui Irion accetta segnalazioni e per le quali, ove necessario, vengono rilasciate Cumulative Updates mirate ad affrontare eventuali problematiche e garantire il corretto funzionamento del Software.
Ambiente di Disaster Recovery: ambiente o sistema clone dell'ambiente di produzione predisposto al fine di consentire la continuità operativa nel caso in cui l'ambiente di produzione non sia funzionante o disponibile. Questo ambiente, per definizione, può essere attivato solo nel caso in cui l'ambiente di produzione non sia disponibile e non può essere attivato contemporaneamente (modalità Active/Active).
Ambiente NFP: l'ambiente NFP (Not For Production) è utilizzato esclusivamente per attività di sviluppo, uat (user acceptance testing), nrt (non-regression testing) e prove di performance. Non ammette integrazioni o connessioni con ambienti di produzione del Cliente salvo esplicita deroga. Non prevede installazioni con sistemi di disaster recovery né sistemi di high availability, che sono ammessi solo per testarne le funzionalità. I dati elaborati nell'ambiente NFP non possono in alcun modo essere utilizzati per fini diversi dallo sviluppo e verifica del corretto funzionamento. L'eventuale perdita dei dati e delle configurazioni non è considerata critica.
Configurazione: Edition, moduli, modalità di pricing, numero di logical core, n. degli utenti di sviluppo (developer) e numero degli utenti finali (consumer), n. degli Ambienti NFP, n. di server acquisiti in licenza.
Cumulative update: pacchetto aggiuntivo applicabile ad una Versione specifica che può portare correzione di bug, miglioramenti di sicurezza o di performance. Viene rilasciata sulla base di specifiche esigenze e/o valutazioni interne ad Irion, non comporta variazioni di prerequisiti ed ha un rischio regressione quasi nullo.
Data di Efficacia: data di consegna, effettuata per via elettronica, del Software.
Digital Asset: esempio di come possono essere utilizzate funzionalità del Software.
Durata: si intende il periodo intercorrente tra la Data di Efficacia del contratto e il termine naturale (ovvero il termine di concessione della Licenza previsto nell'Ordine e/o nell'Offerta) o rinnovato.
Edition: versione specifica del Software per indirizzare particolari esigenze di mercato. Ogni edition offre un set distinto di funzionalità e caratteristiche. Una edition può includere ed estendere le funzionalità e caratteristiche di un'altra edition.
End of Support: data di fine del supporto a partire dalla quale non vengono più rilasciate Cumulative Update e non vengono accettate segnalazioni per la specifica Versione.
EULA (*"End User Licence Agreement"*): le presenti condizioni di concessione di Licenza.
Help Desk: attività di supporto erogata secondo i livelli di servizio indicati nell'Offerta o nell'Ordine.
Irion Product Support Services: documento che indica le modalità di erogazione dei Servizi di Assistenza, reperibile nell'area riservata del sito support.irion-edm.com.
Irion Products Lifecycle Policy: documento che riporta le date di End of Support per ogni Versione rilasciata del Software. È disponibile nell'area riservata del sito support.irion-edm.com.
Licence Server: servizio su web gestito da Irion. Il sistema Irion EDM, anche se installato on-premise, effettua periodicamente una connessione al "Licence Server" per la verifica, la convalida e gli eventuali aggiornamenti della Licenza. La connessione avviene tramite protocolli criptati.
Licenza: licenza d'uso a tempo determinato non esclusiva del Software.
Licenziante: Irion S.B.r.l. a socio unico ("**Irion**"), con sede in via Livorno 60, 10144 Torino, P. IVA. 09733590013.
Licenziatario o Cliente: soggetto giuridico in favore del quale è concessa la Licenza.
Manutenzione Correttiva: messa a disposizione, ove disponibili, di Cumulative Update, Versioni contenenti solo ed unicamente correzioni di specifiche problematiche e miglioramenti della sicurezza del Software.
Manutenzione Evolutiva ed Innovativa: messa a disposizione delle nuove Versioni contenenti evoluzioni, incrementi di funzionalità e innovazioni del Software.
Offerta: offerta avente ad oggetto la concessione in Licenza del Software e la prestazione dei Servizi di Assistenza formulata da Irion e accettata dal Cliente.
Ordine: ordine avente ad oggetto la concessione della Licenza e la prestazione dei Servizi di Assistenza accettato da entrambe le parti.
Program Documentation: documentazione d'uso disponibile online, previa registrazione, all'indirizzo support.irion-edm.com. Nella Program Documentation sono compresi i Digital Asset.
Non è, invece, inclusa la documentazione relativa alla struttura interna del programma.
Servizi di Assistenza: i servizi di Manutenzione Evolutiva ed Innovativa, di Manutenzione Correttiva e di Help Desk.
Software: il prodotto Irion EDM di proprietà Irion.
Token: chiave digitale di sottoscrizione del Software firmata da Irion.
Versione: si intende una specifica edizione del Software identificata da un codice di versione univoco, composto da tre numeri separati dal punto, che indicano rispettivamente l'anno di rilascio, il mese di rilascio e il numero di Cumulative Update. Ogni codice di versione rappresenta un livello di sviluppo del Software che può includere miglioramenti, correzioni di bug, nuove funzionalità o altre modifiche rispetto alle versioni precedenti.

1.2 Ambito di applicazione

L'EULA disciplina i termini e le condizioni della Licenza e dei Servizi di Assistenza offerti dal Licenziante al Cliente, indicati in ogni Ordine e/o nelle relative Offerte.
L'EULA sostituisce le condizioni generali eventualmente applicabili al (o applicate dal) Cliente.

2. La Licenza

Irion concede la Licenza al Cliente, che accetta, nella Configurazione descritta nell'Offerta, per la Durata e con le eventuali limitazioni ivi previste, corredata della Program Documentation, ai termini ed alle condizioni che seguono.
Il Software è protetto e per funzionare verifica le configurazioni hardware e software dell'installazione rispetto ad un Token.
A seconda delle Versioni e delle funzionalità licenziate, il Token può essere contenuto in un file fornito direttamente da Irion o reperito dal Cliente durante il funzionamento tramite l'accesso ad un Licence Server. In questo caso l'impossibilità prolungata per l'applicazione di accedere ad internet può comportare una riduzione delle funzionalità del sistema o il totale non funzionamento.

3. I Servizi di Assistenza

A fronte del pagamento del corrispettivo e per la Durata, Irion si impegna, inoltre, a prestare i Servizi di Assistenza ai termini e alle condizioni di seguito indicate.
Irion presterà i Servizi di Assistenza alle modalità indicate nel documento Irion Product Support Services.
È a cura del Licenziatario verificare la disponibilità dei Servizi di Assistenza per la Versione installata nel documento Irion Products Lifecycle Policy. Qualora la Versione installata sia uscita dal periodo di manutenzione, avendo superato la data di End of Support, al fine di usufruire dei Servizi di Assistenza, il Cliente dovrà effettuare l'aggiornamento ad una Versione in Active Support. In caso contrario, i Servizi di Assistenza non potranno essere forniti.
Ogni attività diversa dai Servizi di Assistenza (come, ad esempio, il servizio di adeguamento normativo) sarà oggetto di apposito Ordine/Offerta che potrà essere eseguito da Irion alle condizioni previste dall'Ordine/Offerta.

4. Caratteristiche tecniche

Il Licenziatario dichiara di aver esaminato, se del caso anche avvalendosi di consulenti, le caratteristiche tecniche e funzionali del Software e di ritenerlo corrispondente alle proprie necessità, avendo ricevuto prima della sottoscrizione del contratto ogni chiarimento o informazione necessari o opportuni.

Il Licenziatario ha scelto il Software in base alle sue esigenze e agli elaboratori sui quali lo stesso sarà utilizzato, valutandone preventivamente l'interoperabilità e la compatibilità con i dispositivi hardware e software in uso.

5. Contenuto della Licenza

A fronte del pagamento del corrispettivo, al Licenziatario sono attribuiti i seguenti diritti non esclusivi:

a. utilizzo di Irion EDM: il Licenziatario può installare e utilizzare il Software solo per l'utilizzo interno, come previsto dall'Offerta e dal relativo Ordine, nel rispetto e nei limiti della Configurazione;
b. copie di Back-up: il Licenziatario è autorizzato ad estrarre una copia di riserva, da usare in caso di danneggiamento della copia originale e solo in sostituzione della stessa;
c. Ambiente NFP: nel caso in cui il Licenziatario abbia acquistato anche la licenza per ulteriori Ambienti NFP, è autorizzato ad installare una copia del Software con la Configurazione ordinata per ciascun Ambiente NFP licenziato. Irion si riserva il diritto di verificare il corretto utilizzo dell'ambiente rispetto alla definizione effettuando apposite sessioni di audit;
d. Ambiente di Disaster Recovery: il Licenziatario è autorizzato ad installare una copia del Software per il Disaster Recovery esclusivamente nel caso in cui sia previsto nell'Offerta; tali installazioni non possono essere utilizzate per ambienti di produzione se non a seguito delle procedure di attivazione per Disaster Recovery;
e. la Licenza non dà diritto ad ottenere il formato sorgente del Software, che sarà consegnato esclusivamente nel formato eseguibile e in modalità "elettronica".

6. Usi vietati

La Licenza è soggetta alle seguenti limitazioni:

a. non è consentito utilizzare il Software con una Configurazione diversa da quella per cui lo stesso è stato concesso in Licenza;
b. non è consentito estrarre copie del Software e della Program Documentation ulteriori e diverse da quelle consentite all'art. 5;
c. al Licenziatario è fatto divieto di tradurre, adattare, modificare il Software, creare applicazioni derivate basate sul medesimo, inserirlo funzionalmente, in tutto o in parte, all'interno di altri prodotti o comunque operare qualsiasi tipo di intervento su di esso, anche se necessario per l'uso, salvo che, in quest'ultimo caso, Irion comunichi, per iscritto, di non essere in grado di provvedere all'assistenza;
d. non è consentito rimuovere od occultare per qualsiasi motivo il logo di Irion e il nome del Software o altre diciture e contrassegni dello stesso;
e. non è consentita la decompilazione del Software o di una qualsiasi sua parte, ad eccezione del caso in cui il Licenziatario abbia necessità di conseguire l'interoperabilità con altro software creato autonomamente e Irion si sia già rifiutata, per iscritto ed in modo espresso, di fornire le informazioni necessarie ad ottenerla;
f. non è consentito il trasferimento del Software e della Program Documentation o di copie di essi a terzi a qualsiasi titolo, oneroso o gratuito, compresa l'ipotesi di noleggio o concessione in uso a terzi del Software anche a fini di formazione;
g. non è consentito l'utilizzo della Licenza da parte di centri servizi per fornire direttamente o indirettamente servizi a pagamento a terze parti, compresi, senza limitazioni, servizi per l'elaborazione e la creazione di dati da inviare a terze parti o per l'elaborazione di dati forniti da terze parti, salvo diversi accordi tra le parti;
h. non è consentito l'uso ai fini di analisi comparativa o per altri scopi concorrenziali;
i. non è consentito eludere, disattivare o aggirare qualsiasi limitazione codificata nel Token.

7. Proprietà industriale e intellettuale

Il Licenziatario riconosce che:

a. Il Software è depositato presso il Registro pubblico italiano per il software, sezione OLAF della Direzione Generale della SIAE.
b. Il Software e la Program Documentation sono di proprietà di Irion e sono protetti dalla legge sul diritto d'autore, come opera dell'ingegno, oltre che dalle normative applicabili sui segreti industriali e commerciali e sui marchi.
c. Tutti i marchi registrati e non, come ogni e qualsiasi segno distintivo o denominazione apposti sul programma e sulla relativa documentazione, sono di proprietà del Licenziante, senza che il Licenziatario abbia o acquisisca alcun diritto sui medesimi.
d. Salve le previsioni dei precedenti artt. 4 e 5, tutti i diritti di utilizzazione economica del Software sono riservati a Irion, compreso il diritto di apportarvi modifiche o integrazioni e di incorporarlo in altro software.

Nel caso in cui dall'attività meglio specificata negli Ordini o nelle Offerte dovessero emergere, anche occasionalmente, innovazioni tutelabili con brevetto, le Parti convengono che tutti i diritti patrimoniali e morali spetteranno comunque al Licenziante.

Irion garantisce che il Software, parte di esso o il suo uso non violano brevetti, diritti di proprietà intellettuale o di privativa industriale appartenenti a terzi.

Le Parti concordano che Irion avrà una licenza gratuita, perpetua, illimitata, irrevocabile, trasferibile, e mondiale per utilizzare, copiare, modificare, pubblicare, distribuire e/o per incorporare nel Software e/o nei Servizi di Assistenza qualunque suggerimento, idea, feedback, richiesta di miglioria, o altre informazioni, forniti dal Licenziatario e/o dai suoi utenti in merito ai Servizi di Assistenza, al Software e al suo funzionamento.

8. Dichiarazioni e responsabilità del Licenziatario

Il Licenziatario dichiara e garantisce (i) di avere i poteri necessari per sottoscrivere e dare esecuzione al contratto e (ii) che utilizzerà il Software nell'ambito della propria attività imprenditoriale o professionale.

Il Cliente dichiara che, nello stipulare il contratto, non ha fatto affidamento sulla disponibilità di eventuali Versioni future del Software.

Il Licenziatario è responsabile della appropriata configurazione degli elaboratori e della predisposizione dell'ambiente operativo, sulla base delle indicazioni tecniche fornite da Irion, nonché della gestione e controllo dell'uso del Software e dell'adozione, in caso di guasti, di adeguate procedure di ripartenza e recupero dei dati, oltre che della scelta e dell'uso di ogni altro eventuale hardware o software da utilizzarsi con quello oggetto del presente contratto.

Il Cliente è proprietario e comunque titolare di tutti i dati trattati attraverso il Software ("**Dati del Cliente**"). Il Cliente è l'unico responsabile dell'accuratezza, qualità, integrità, legalità, affidabilità, idoneità dei Dati del Cliente e del rispetto dei relativi diritti di proprietà intellettuale e della normativa applicabile.

9. Garanzia ed esclusione di responsabilità

Irion garantisce esclusivamente che il Software è in grado di effettuare le operazioni indicate nei manuali della Program Documentation; pertanto, qualsiasi eventuale verifica sarà effettuata utilizzando esclusivamente i test predisposti da Irion; il Cliente conseguentemente rinuncia all'utilizzo di ogni diverso sistema di testing ed accetterà i risultati dei test predisposti da Irion.

Il Software è stato sottoposto a test intensivi dai quali è risultato privo di difetti di funzionamento. Le Parti si danno peraltro reciprocamente atto che allo stato attuale della conoscenza non è possibile garantire la realizzazione di Software totalmente immuni da vizi o difetti. Pertanto, anche in considerazione delle innumerevoli circostanze e combinazioni d'uso del Software, Irion non può garantire – e non garantisce - che il funzionamento dello stesso avverrà, in ogni circostanza, senza

©2024 Irion S.B.r.l. All rights reserved. Irion® and IrionEDM® are trademarks of Irion and may be registered in the U.S. Patent and Trademark Office and in other countries.

interruzioni od errori o malfunzionamenti. Salvo quanto inderogabilmente previsto dalla legge, in nessun caso la responsabilità di Irion, compresa quella derivante da eventuali danni diretti o indiretti al Licenziatario o a terzi per l'uso o per il mancato uso del Software, potrà eccedere una somma pari all'ammontare dei canoni pagati o pagabili dal Cliente nei 12 (dodici) mesi antecedenti il verificarsi dell'evento. Tale limitazione di responsabilità permane anche in caso di più reclami o richieste di risarcimento.
Stante la natura dell'Ambiente NFP, è esclusa la responsabilità di Irion per danni al Licenziatario o a terzi derivanti dall'uso o dal mancato uso dello stesso.
Il Licenziatario: (i) riconosce che Irion non presta alcuna garanzia espressa o implicita di qualità o di idoneità del Software per uno scopo particolare, né di conformità a specifiche esigenze tecniche, commerciali, industriali o di qualsiasi natura o a richieste del Licenziatario diverse da quanto previsto nei manuali contenuti nella Program Documentation e (ii) rinuncia ad ogni relativo diritto o azione.
Irion non sarà responsabile per il mancato adempimento se causato da eventi o condizioni imprevedibili che esulano dal controllo della stessa. Esempi e Digital Asset sono resi disponibili al solo scopo di fornire materiale illustrativo ed esemplificativo. Sono forniti "così come sono", senza alcuna garanzia esplicita o implicita. L'utilizzo degli stessi è una scelta dell'utente ed è a suo totale rischio e pericolo. Gli esempi e i Digital Asset non sono stati sottoposti a test, a iter di validazione e ad attività di manutenzione; pertanto, Irion non garantisce l'assenza di errori, né che eventuali difetti e/o errori saranno corretti. Nessuna consulenza o informazione, orale o scritta, fornita da Irion, è idonea a costituire garanzia.

10. Riservatezza e comunicazione

Il Licenziatario riconosce che tutte le informazioni relative a Irion e al Software di cui verrà a conoscenza nell'esecuzione del contratto hanno natura confidenziale e riservata; pertanto, si impegna per sé, per il proprio personale e per i terzi autorizzati a non utilizzarle e a non divulgarle a terzi, impegnandosi altresì ad impedire l'accesso alle stesse a terzi non autorizzati, e ciò anche dopo la cessazione del contratto.
Il Licenziatario si impegna a comunicare al Licenziante i nominativi dei terzi che intende abilitare all'uso del Software o alla consultazione della Program Documentation, con indicazione delle ragioni e dell'eventuale azienda di appartenenza. Irion si riserva il diritto di opporsi alla richiesta entro 15 (quindici) giorni, a suo insindacabile giudizio. In ogni caso il Licenziatario è pienamente responsabile dell'utilizzo del Software da parte di terzi, anche se autorizzati.
A tal fine il Licenziatario garantisce che il Software sarà adeguatamente custodito in modo da evitare che chiunque abbia accesso ad esso possa estrarne copia o farne uso non consentito.
Ogni fatto che determini, o faccia supporre al Licenziatario, la sottrazione dei supporti, del Software o la sua duplicazione dovrà essere immediatamente comunicato per iscritto a Irion.
Al termine del rapporto contrattuale, il Licenziatario dovrà restituire a Irion o distruggere tutte le informazioni relative al Software.

11. Cessione e diritti derivanti dal contratto

È fatto divieto al Licenziatario di cedere, concedere licenze o comunque trasferire, anche di fatto, a terzi il presente contratto, nonché i diritti e gli obblighi da esso derivanti o di sub licenziare o comunque consentire l'uso del Software a qualsiasi titolo, anche in caso di cessione, per qualsiasi motivo, dell'hardware sul quale opera il sistema.
Nel caso in cui intervengano fusioni, acquisizioni o trasferimenti di, sostanzialmente, tutti gli attivi o i titoli con diritti di voto del Cliente, o altre operazioni societarie che interessino il Cliente, i diritti e le obbligazioni derivanti dal contratto non possono essere trasferiti, ceduti o comunque assegnati automaticamente, né in tutto, né in parte, senza il previo consenso scritto del Licenziante.
Irion potrà, anche con efficacia novativa, assegnare o comunque trasferire i diritti e le obbligazioni derivanti dal contratto ad una controllante e/o controllata, o nominare una controllante o controllata quale parte del contratto in relazione ad una fusione, scissione, riorganizzazione, acquisizione o altro trasferimento, anche di azienda o ramo di azienda.

12. Corrispettivo

Il Licenziatario, per la Licenza e per i Servizi di Assistenza, corrisponderà ad Irion il canone ai termini e alle condizioni indicati nell'Offerta.
L'importo di ogni canone successivo al primo sarà rivalutato, all'inizio di ciascun periodo (ovvero del termine di concessione della Licenza previsto nell'Ordine e/o nell'Offerta), sulla base delle variazioni dell'indice ISTAT dei prezzi al consumo delle famiglie di operai e impiegati relativo al periodo appena trascorso.
Irion potrà comunicare al Licenziatario, entro 90 (novanta) giorni dalla scadenza naturale o rinnovata, una variazione del canone maggiore di quella risultante dall'applicazione dell'indice ISTAT richiamato, fermo restando in tal caso la possibilità per il Licenziatario di opporsi al rinnovo tacito del contratto rispettando i termini previsti.
Irion può sospendere la fornitura del Software e/o dei Servizi di Assistenza, in caso di ritardo nel pagamento del canone superiore a 15 (quindici) giorni dalla scadenza della fattura.

13. Durata e clausola risolutiva espressa

Il contratto sarà valido ed efficace dalla Data di Efficacia e per tutta la Durata.
La Licenza e i Servizi di Assistenza sono strettamente e funzionalmente collegati e pertanto il venire meno della prima, per qualsivoglia ragione, comporta la cessazione dei secondi.
La Licenza e i Servizi di Assistenza hanno la durata prevista nell'Offerta e nel relativo Ordine, automaticamente rinnovati per periodi della stessa durata e alle medesime condizioni, fermo restando quanto previsto all'art. 12 paragrafi 2 e 3, salvo disdetta da comunicarsi all'altra parte con lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o PEC almeno 60 (sessanta) giorni prima della scadenza naturale o rinnovata.
Il Software cesserà di funzionare alla data di termine del contratto di Licenza.
Alla cessazione del contratto, il Licenziatario si impegna a sospendere immediatamente l'uso del Software, delle eventuali copie (totali o parziali) anche elettroniche e della Program Documentation, nonché distruggerle o restituirle a Irion entro e non oltre 15 (quindici) giorni dalla data di cessazione stessa ovvero a consegnare a Irion una propria dichiarazione attestante l'avvenuta distruzione delle medesime e della relativa documentazione.
Irion avrà diritto di risolvere il contratto con effetto immediato ai sensi dell'art. 1456 cod. civ., mediante comunicazione scritta a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o PEC inviata al Licenziatario nei seguenti casi:

a. utilizzo del Software in violazione anche di una sola delle limitazioni previste dall'art. 5;
b. violazione dell'art. 7 in materia di proprietà industriale e intellettuale;
c. omissione o ritardo superiore a 60 (sessanta) giorni del pagamento, anche parziale, di corrispettivi previsti a qualunque titolo in favore di Irion;
d. violazione degli obblighi di riservatezza e comunicazione previsti dall'art. 10;
e. violazione del divieto di cessione previsto dall'art. 11.

In caso di risoluzione il Licenziatario non avrà diritto alla restituzione, neppure parziale, dei corrispettivi a qualsiasi titolo versati a Irion né potrà pretendere alcuna somma, a qualsivoglia titolo, neppure risarcitorio o indennitario.

14. Tutela dei dati personali

Le parti prendono atto e accettano espressamente, ai sensi del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 e s.m.i., che i dati identificativi del Licenziatario (e dei soggetti incaricati direttamente coinvolti nell'esecuzione del contratto) vengano inseriti negli archivi del Licenziante per l'esecuzione del contratto e di quanto da esso discende nonché per altre finalità connesse o strumentali all'attività di ognuna delle parti.
Il Licenziatario autorizza espressamente Irion ad inserire il proprio nominativo, anche in liste o elenchi di clienti, nel materiale pubblicitario e di marketing; l'autorizzazione è concessa anche ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e s.m.i. e del Regolamento UE 2016/679.

©2024 Irion S.B.r.l. All rights reserved. Irion® and IrionEDM® are trademarks of Irion and may be registered in the U.S. Patent and Trademark Office and in other countries.

15. Disposizioni generali

Irion manterrà per tutta la Durata della Licenza un'assicurazione di importo conforme alle leggi vigenti e, su richiesta, fornirà al Cliente prova delle coperture assicurative in essere.

Tutti gli oneri fiscali gravanti o derivanti dalla Licenza saranno a carico del Licenziatario, fatta eccezione per quelli dovuto da Irion.

Il mancato esercizio di diritti derivanti dall'EULA non sarà considerato come una rinuncia, ma mera tolleranza.

Qualora una o più disposizioni dell'EULA siano o divengano nulle o inefficaci per qualsiasi ragione, la validità e l'efficacia delle rimanenti pattuizioni non sarà in alcun modo pregiudicata e ogni pattuizione invalida si considererà come non apposta.

Il presente contratto è disciplinato dalla legge italiana e la competenza è attribuita in via esclusiva al foro di Torino.

Ogni eventuale modifica dovrà avvenire unicamente per iscritto mediante sottoscrizione di entrambe le parti.

©2024 Irion S.B.r.l. All rights reserved. Irion® and IrionEDM® are trademarks of Irion and may be registered in the U.S. Patent and Trademark Office and in other countries.